Historical soundscapes
Núm. 2023
e-ISSN: 2603-686X
https://doi.org/10.5281/zenodo.11027024

Cartagena, second stage of Francisco Guerrero's journey to Jerusalem (1588)

Ruiz Jiménez, Juan
Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: https://orcid.org/0000-0001-8347-0988

Fecha de publicación: 09-04-2023; Modified: 22-04-2024

Cómo citar este artículo / Citation:

Ruiz Jiménez, J. (2023). Cartagena, second stage of Francisco Guerrero's journey to Jerusalem (1588). Historical soundscapes, Núm. 9, art. 36, 3 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.11027024.

Abstract

Cartagena, second stage of Francisco Guerrero's journey to Jerusalem (1588).

Keywords

journey; Francisco Guerrero. El viaje de Jerusalén; Itinerary of Francisco Guerrero's journey to Jerusalem; mapping Francisco Guerrero ; Francisco Guerrero (composer, chapel master); Francisco Sánchez (musician)

Título

Cartagena, segunda etapa del viaje a Jerusalén de Francisco Guerrero (1588)

Resumen

Cartagena, segunda etapa del viaje a Jerusalén de Francisco Guerrero (1588).

Palabras clave

viaje; Francisco Guerrero. El viaje de Jerusalén; Itinerario del viaje a Jerusalén de Francisco Guerrero; cartografiando Francisco Guerrero; Francisco Guerrero (compositor, maestro de capilla); Francisco Sánchez (músico)

En contra de lo previsto, Rodrigo de Castro, cardenal y arzobispo de Sevilla, en cuya comitiva Francisco Guerrero y su alumno Francisco Sánchez tenían previsto seguir viaje hasta Roma, retenido por el rey Felipe II, decidió quedarse en Madrid para evitar los rigores del verano. El compositor alentado por su deseo de llegar lo antes posible a Venecia, donde tenía pensado imprimir un nuevo libro de motetes y las canciones y villanescas espirituales, se dirigió hasta Cartagena con la intención de embarcarse con destino a Génova:

“Llegados que fuimos a Madrid, como su majestad le detuviese y el verano entraba recio de calores, determinó [Rodrigo de Castro] por entonces no pasar de allí hasta que refrescase el tiempo, y yo como deseoso de verme ya en Italia, y vía esta nueva dilatación, supliqué a su señoría ilustrísima me diese licencia para ir a Venecia a

estampar unos libros entretanto que se llegase el tiempo de proseguir su jornada, porque al presente estaban en Cartagena las galeras del gran duque de Florencia. El cardenal no tan solamente me dio la licencia, más también me hizo merced de dar el ayuda que fue menester para la jornada y así me fui a embarcar a Cartagena, adonde hallé otras galeras que estaban a punto de navegar." (fols. 10rv).

El Reportorio [sic] de todos los caminos de España (Medina del Campo: Pedro de Castro, 1546), escrito por el Correo Mayor Pedro Juan Villuga, de origen valenciano, propone diferentes posibilidades para llegar de Madrid a Murcia y ninguna desde esta ciudad a Cartagena. Por el contrario, José Matías Escribano, en su Itinerario español o Guía de caminos (Madrid: Imprenta de Miguel Escribano, 1767), especifica dos vías: una "de ruedas", las cuales eran más escasas y estaban destinadas al tránsito de carros y carruajes, y otra de "herradura", estrechas y accidentadas, por los que solo podía transitar la caballería. Combinando ambos textos, una de las posibles rutas que Guerrero y Sánchez pudieron seguir partía de la puerta de Toledo camino de Valdemoro hasta Aranjuez. Prosiguiendo por Ocaña, Villatobas, Corral de Almaguer, El Pedernoso y Las Pedroñeras llegarían hasta la Roda y de aquí, por la Gineta, hasta Albacete. Siguiendo por Pozo de Cañada, Venta Nueva, Tobarra, Cieza y Lorquí alcanzarían Murcia. Finalmente, por El Palmar, atravesando los puertos de Cartagena y Olvera, Ventas de Jimenao y de Albujón llegarían a Cartagena.

Guerrero se refiere en su libro al título de "gran duque de Florencia", el cual, en ese momento, ya se había trasmutado, en manos igualmente de la familia Médici, en gran duque de Toscana, por Bula Papal emitida por Pío V el 27 de agosto de 1569. En 1588, Fernando I de Médici, quinto hijo del duque Cosme I de Médici y de Leonor Álvarez de Toledo y Osorio, ostentaba el título de III gran duque de Toscana. Tal vez la intención primera de Guerrero era navegar hasta Livorno, donde la flota del duque de Toscana tenía su base, puerto elegido por el compositor en su regreso a España ["Liorna", fol. 89], pero debió decantarse por otra flota de galeras que tenían como destino Génova, probablemente porque su salida fuera inminente.

Source

Guerrero, Francisco, El viaje de Hierusalem. Sevilla: Juan de León, 1592, fols. 9v-11r.

Matías Escribano, Jose, Itinerario español o Guía de caminos para ir desde Madrid a todas las ciudades y villas más principales de España y para ir de unas ciudades a otras y a algunas cortes de Europa (Madrid: Imprenta de Miguel Escribano, 1767), 19-20.

Copyright: © 2023. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC 4.0).

Resources

Port of Cartagena. La descripción de España y de las costas y puertos de sus reinos, fol. 71r. Pedro Teixeira (1634)

External link

Francisco Guerrero. El viage de Hierusalem (1592), fols. 9v-11r

https://www.youtube.com/embed/I4pHmV_Jtxw

Cartagena, second stage of Francisco Guerrero's journey to Jerusalem (1588)



Mapping the senses in El viage de Hierusalem by Francisco Guerrero (Sevilla, 1592)
https://www.historicalsoundscapes.com/en/itinerario/33

Ruiz Jiménez, J. (2023). Cartagena, second stage of Francisco Guerrero's journey to Jerusalem (1588). Historical soundscapes, Núm. 9, art. 36, 3 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.11027024.